

1, 2, 3 im Kindergarten

1, 2, 3 li baxçê zarokan

Susanne Böse

Isabelle Dinter

Deutsch
Kurdisch/
Kurmançî



1, 2, 3 im Kindergarten

ist, immer in Verbindung mit Deutsch, in folgenden Sprachen erhältlich: Arabisch, Englisch, Französisch, Griechisch, Italienisch, Kurdisch/Kurmancî, Persisch/Farsi, Russisch, Spanisch, Tigrinya und Türkisch.

Weitere Titel in dieser Reihe auf Deutsch-Kurdisch/Kurmancî:

- Rund um mein Haus
- So bunt ist meine Welt
- Rund um das Jahr
- Im Supermarkt
- Im Zoo
- In der Schule
- Beim Zahnarzt
- Auf dem Bauernhof
- Beim Kinderarzt
- Was ziehen wir heute an?
- Unsere Haustiere
- Die Sportarten

Näheres unter: www.edition-bilibri.de

© 2018 Edition bi:libri, München
Text: Susanne Böse
Illustration: Isabelle Dinter
Layout: Heljä Albersdörfer
Übersetzung: Ilyas Isa

2. Auflage 2021
Printed in Austria by Gugler Print, Melk/Donau.

Alle Rechte vorbehalten.

www.edition-bilibri.de



1, 2, 3 im Kindergarten

1, 2, 3 li baxçê zarokan

Susanne Böse
Isabelle Dinter



Heute ist ein großer Tag: Paul geht das erste Mal in den Kindergarten!
Mama packt seine Trinkflasche und die Brotzeitdose in den neuen Rucksack.
Was möchte Paul außerdem noch mitnehmen?

Îro rojêke taybet e: Paul cara pêşî ye ku diçe baxçê zarokan!
Diya wî şûşê avê û qotiya nanê wî dike çentê wî yê nû de.
Gelo Paul dixwaze çî din bi xwe re bibe?



Kennst du das Spiel, das Paul und Emre hier spielen?
Immer zwei Karten gehören zusammen. Wer die meisten Paare findet,
hat gewonnen. Die Zwillinge Lena und Lisa schauen neugierig zu.

Tu vê lîstika ku Paul û Emre diîzîzin, nas dikî? Herdem du kart bi
hev re cot in. Yê ku zûtir piraniya cotan peyda bike, ew bi ser dikeve.
Herdu keçên cewî, Lêna û Lîsa bi mereq lê dinêrin.



1

eins
yek



der Rucksack
çente



die Trinkflasche
şûşê avê



der Teddy
hîrçik



die Brille
berçavik



die Zwillinge
cêwî



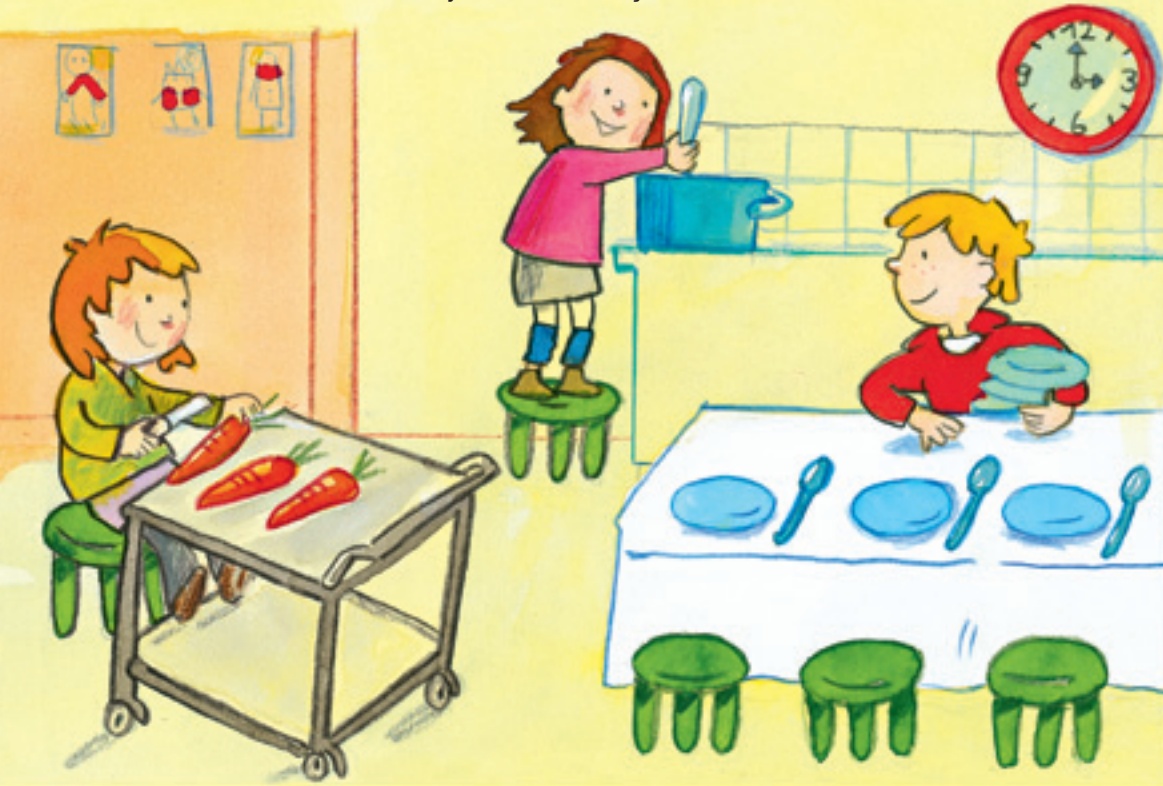
die Spielkarten
kartên lîstikê

2

zwei
du

Heute ist Gemüsetag. Es gibt Karottensuppe. Drei Kinder haben Küchendienst.
 Eins schneidet, eins kocht, eins deckt den Tisch. Hm, das wird lecker!
 Wenn Mama Paul um drei Uhr abholt, muss er ihr unbedingt davon erzählen.

Îro roja keskayetiye ye. Şorba gêzeran heye. Sê zarok wê li mitbexê xizmetê bikin.
 Yek ji wan dibire, yek dipêje û yek jî ser masê amade dike. Hm, wê çend xweş be!
 Dema ku diya Paul li demjimêr sê wî ji baxçê zarokan bibe, divê ew bi her hal
 jê re behsa vî tiştî bike.



Die Sonne scheint so schön! Deshalb geht es nach dem Essen hinaus
 in den Garten. Vier Kinder möchten rutschen. Und wie viele stehen auf
 der Brücke? Was machen Paul und Emre?

Roj çend xweş derketiye. Lewma pistî xwarinê zarok derdikevin nav
 baxçe. Çar zarok dixwazin xwe bixuşînin. Û çend zarok li ser pirê ne?
 Paul û Emre çi dikin?



3

drei
sê



die Karotten
gêzer



die Löffel
kevçî



die Uhr
demjimêr



der Marienkäfer
xalxalok



die Förmchen
qalibok



der Schmetterling
pirpirîk

4

vier
çar

Komm zu uns in den Kindergarten und
lerne die Zahlen von eins bis zehn!

Were cem me li baxçê zarokan û fêrî
hijmaran ji yekê heta dehan bibe!

www.edition-bilibri.de



ISBN 978-3-6950-5045-1



9 783695 050451